

Регион Стокгольма, Швеция в апреле 2004 года

Выпуск №25 от 19 марта 2004

Редактор: Е.И. Крестовская

Редакционная группа: Е.А. Бузакова, Е.А. Воробьева, О.М. Дубицкая, К. Helde
тел.: 314-68-18

Новости Представительства региона Стокгольма и бюллетень распространяются на регулярной основе:

- По подписке
- Среди выпускников программы «Нордпрактик – Новые менеджеры для России»
- Через электронную газету для профессионалов турбизнеса «Питер-Т», эл. почта: pitert@rol.ru
- Текущие выпуски бюллетеня и новости можно найти на Интернет-портале Санкт-Петербургской Ассоциации топ-менеджеров, выпускников Президентской программы подготовки управленческих кадров по адресу: <http://www.pmti.spb.ru/indexrus.htm>

СОДЕРЖАНИЕ:

1. Сотрудничество	2
2. Туризм	2
3. Выставки, конференции, праздники	3
4. IT и новые технологии	4
5. Образование	5
6. Экология	5
7. Биотехнологии и здравоохранение	5
8. Транспорт	6
9. Оказывается...	6
8. Полезные ссылки	7

1. Сотрудничество

Сотрудничество Ленинградской области и региона Седерманланд

С 23 по 25 февраля делегация, возглавляемая губернатором Ленинградской области Валерием Сердюковым, посетила с официальным визитом регион Седерманланд, Швеция.

С целью дальнейшего развития и углубления взаимовыгодного сотрудничества Правительство Ленинградской области, с одной стороны, и Администрация региона Седерманланд и Объединенный совет региона Седерманланд, с другой стороны, подписали новый Протокол к Соглашению о сотрудничестве от 5 декабря 1997 года.

С 29 февраля по 3 марта 2004 года шведская делегация во главе с Маритой Бенгтссон, председателем Объединенного совета региона Седерманланд, с ответным визитом посетила Санкт-Петербург и Ленинградскую область.

Представительство региона Стокгольма в Санкт-Петербурге
stockholm.office@stockholm.spb.ru

Сотрудничество Калининградской области и региона Стокгольма

Матс Хельстрем, губернатор региона Стокгольма, планирует посетить Калининград в середине мая 2004 года с целью изучения региона и обсуждения потенциального сотрудничества, а также возможного участия региона Стокгольма в празднованиях по случаю 750-летия Калининграда и 60-летия Калининградской области в 2005-2006 гг.

Генеральное консульство Швеции в Калининграде
 Елена Емельянова, elena.emelianova@mail.ru

27-28 апреля. Итоговая конференция в рамках проекта «Балтийская палитра» (Baltic Palette) в Стокгольме

27-28 апреля в конференц-центре Стокгольма Хассельбакен (Hasselbacken Conference Centre) в рамках проекта «Балтийская палитра» пройдет итоговая конференция. «Балтийская палитра» - проект сотрудничества, предпринятый субрегионами пяти стран Балтийского моря: Швеции, Финляндии, Эстонии, Латвии и России. Целью этого сотрудничества является налаживание устойчивых взаимовыгодных партнерских отношений между указанными субрегионами, в том числе между их крупнейшими городами. В программу конференций входит ряд семинаров, в частности, «Инфраструктура и пространственное планирование в регионе Балтийской палитры», «Трансграничное информационное общество», «Перспективы развития туризма в регионе», а также «Управление водными ресурсами». Особое внимание будет уделено перспективам сотрудничества в регионе «Балтийской палитры» в рамках расширения ЕС.
www.balticpalette.com

2. Туризм

Рост числа туристов в Стокгольме

2004 год начался для Стокгольма со значительного роста въездного туризма. По сравнению с 2003 годом, число суток пребывания туристов в городе Стокгольме в январе 2004 года увеличилось на 12%, и составило 251 тыс. Общие данные по региону Стокгольма свидетельствуют о росте на 7%. Число шведских и иностранных туристов в городе Стокгольме выросло на 9% и 18% соответственно, а в регионе Стокгольма – на 4% и 13%.

В целом, по сравнению с 1991 годом число суточных пребываний туристов в Стокгольме увеличилось на 86%.

www.stockholmtown.com

3. Выставки, конференции, праздники

1-4 апреля 2004. Выставка «Скандинавские сады» в выставочном комплексе «Стокгольмские международные выставки» (Stockholmsmässan)

С 1 по 4 апреля в выставочном комплексе «Стокгольмские международные выставки» (Stockholmsmässan) в 3-й раз пройдет выставка «Скандинавские сады». Посетителям будут представлены растения, семена, сельскохозяйственный инвентарь, теплицы, парники, пруды, бассейны, а также новые идеи и советы по оформлению сада. Среди основных тем семинаров, проходящих в рамках выставки, - уход за деревьями и кустарниками, здоровый образ жизни на природе, многолетние растения, садово-парковая архитектура и др. В 2003 году на выставке побывало более 60000 посетителей.

www.stofair.se

www.tradgardsmassan.com

1-4 апреля 2004. Выставка «Дикая природа»

С 1 по 4 апреля одновременно с выставкой «Скандинавские сады» в выставочном комплексе «Стокгольмские международные выставки» будет проходить выставка «Дикая природа» для любителей активного образа жизни и приключений. На семинарах, организованных в рамках выставки, будут представлены программы активного отдыха и путешествий. В отдельном зале все желающие смогут попробовать себя в ледолазании, познакомятся с необходимым снаряжением для охоты и рыболовства. Можно будет пострелять из лука, развести огонь, попробовать блюда «кухни дикой природы». Детям в игровой форме будет представлен мир дикой природы.

www.stofair.se

www.vildmark.stofair.se

11 апреля 2004. Пасха

11 апреля 2004 года в Швеции отмечается праздник Пасхи. В этот день в Швеции принято украшать ветки березы яркими перьями и дарить детям пасхальные яйца, полные леденцов. Согласно древней легенде, березовые веточки приближают наступление весны, вместе с желтыми нарциссами они стали традиционным пасхальным украшением шведского дома. Доминирующий цвет Пасхи – желтый, он ассоциируется с цыплятами и яйцами, занимающими особое место в праздновании Пасхи. Во многих шведских семьях на Пасху по традиции раскрашивают яйца, готовят жареную баранину и лососину.

www.sweden.se

20-22 апреля 2004. Выставка «Все для реабилитации и ухода за больными»

С 20 по 22 апреля в выставочном комплексе «Стокгольмские международные выставки» пройдет выставка «Все для реабилитации и ухода за больными». На выставке будут представлены оборудование, услуги и продукты для улучшения качества жизни людей с функциональными нарушениями и пожилых людей. Традиционно в рамках выставки будут организованы семинары и дискуссии. Опрос экспонентов выставки 2002 года показал, что большинство из них оценивает выставку положительно. 75% ответов на вопросы о количестве посетителей, выставочных помещениях, подготовке выставки и информационном обеспечении составили «хорошо» и «отлично».

www.rehabomsorg.com

www.stofair.se

23 апреля 2004. Международный день книги

23 апреля объявлен ЮНЕСКО Международным днем книги. В Швеции большую часть мероприятий по этому случаю организуют библиотеки, однако книжные магазины и школы также не обходят этот день своим вниманием. В этот день по всей стране проходят многочисленные встречи с писателями и поэтами, проводятся различные викторины и

выставки. В этом году в Упсале празднования будут проходить целую неделю. Особое внимание будет уделено детскому творчеству. Планируется организовать конкурс художественных работ и сочинений, посвященных любимым книгам, писателям и поэтам.
www.sweden.se

30 апреля 2004. Вальпургиева ночь

Вечером 30 апреля в Швеции начинается празднование Вальпургиевой ночи, получившей свое название в честь следующего за ней дня Святой Вальпургии, который отмечается 1 мая. В эту ночь по всей стране разводят костры, знаменующие собой конец зимы и начало весны. Согласно древней традиции, огонь разводили, чтобы отпугнуть хищников от скота или защитить людей от ведьм, которые в эту ночь собираются на шабаш. Кроме того, огонь помогает людям избавиться от всех зимних напастей. Особенно популярен этот праздник среди студентов. 1 мая они надевают белые фуражки с эмблемой в виде лиры, которые вручаются по окончании гимназии, и поют песни о конце зимы и приходе весны.
www.sweden.se

Открытый форум европейской науки в Стокгольме

В Стокгольме с 25 по 28 августа пройдет Открытый форум европейской науки (EuroScience Open Forum 2004, ESOF 2004). Это первый европейский научный форум, на котором в форме открытого диалога будут обсуждаться вопросы науки и технологий в обществе. Среди участников – академики, политики, государственные деятели, представители научных институтов и отраслевых издательств. Главная задача Форума – стимулирование интереса к науке и привлечение всех, интересующихся развитием науки и технологий к обсуждению глобальных проблем и поиску решений. Параллельно с научной программой в Стокгольме будет проходить комплекс мероприятий, объединенных темой «Наука в городе», включающий интерактивные выставки, театральные представления, учебные лаборатории для детей и студентов и т.д.
www.stockholmregion.org
www.esof2004.org

4. IT и новые технологии

Каждый второй швед оплачивает счета через Интернет

Около половины населения Швеции пользуются системой электронных платежей. Такой вывод был сделан в результате исследования, проведенного стокгольмской компанией Темо для Шведского национального почтового и телекоммуникационного агентства (Swedish National Post and Telecom Agency). Из 1007 опрошенных в возрасте от 16 лет, около 46% используют Интернет для оплаты счетов. По сравнению с данными 2003 года, этот показатель вырос на 7%.
www.bas.stockholm.se

Каждый второй житель Стокгольма старше 55 лет - пользователь Интернет

Согласно результатам исследований, проведенных компанией Nielsen Netrating, более 46% жителей Стокгольма в возрасте старше 55 лет используют Интернет несколько раз в неделю. 20% опрошенных отправляют электронные письма ежедневно и 40% пользуются электронной почтой каждые 2-3 дня. Самыми активными пользователями глобальной сети являются люди от 16 до 34 лет. В этой возрастной категории 78% респондентов получают информацию через Интернет и отправляют e-mail несколько раз в неделю.
www.nielsen-netratings.com
www.bas.stockholm.se

5. Образование

Швеция занимает первое место в мире по уровню разработок, внедрения и развития информационных технологий в области образования

Согласно исследованиям аналитической группы в составе Economist Intelligence Unit, Швеция занимает первое место в мире по уровню разработок, внедрения и развития информационных технологий в области образования. Исследование проводилось в 60 странах мира на основе данных по развитию IT инфраструктуры, активности населения в широком использовании новых технологий, а также уровню автоматизации учебного процесса.

www.bas.stockholm.se

6. Экология

31 марта – 1 апреля 2004. Конференция по вопросам защиты окружающей среды Greencom 2004

С 31 марта по 1 апреля в гостинице Bergendal Kurs och Konferens в окрестностях Стокгольма пройдет конференция Greencom 2004. К числу основных вопросов, которые будут рассмотрены на конференции, относится роль информационного обмена в реализации программы устойчивого развития, а также оценка эффективности мер по охране окружающей среды. Отдельное внимание будет уделено влиянию информации на потребительский спрос экологически чистой продукции. Среди участников конференции будут представлены как государственные органы, так и частные компании и неправительственные организации Скандинавских стран.

www.sweden.se

7. Биотехнологии и здравоохранение

Европейский центр по борьбе с инфекционными заболеваниями (EU:s smittskyddsmyndighet) в Стокгольме

В Стокгольме будет учрежден Европейский центр по борьбе с инфекционными заболеваниями, предложение о создании которого было выдвинуто Еврокомиссией в июле 2003 года. В декабре 2003 на заседании в Риме главы государств и правительств стран-членов ЕС приняли решение о размещении нового органа на территории Швеции. Центр призван вести сотрудничество с национальными институтами и координацию тех мер, которые предпринимаются странами-участниками ЕС. Среди основных задач Центра – ведение эпидемиологического контроля, предупреждение заболеваний, научная деятельность, техническая помощь странам-участникам и странам третьего мира, готовность к новым угрозам человеческому здоровью. Планируется, что новый орган ЕС со штатом около 100 человек начнет свою деятельность через 3-5 лет. Швеция опережает многие страны по исследованиям в области здравоохранения и инфекционных заболеваний. По мнению Моргана Юханссона, министра здравоохранения и социальной сферы Швеции, больше всего предпосылок для размещения нового органа ЕС существует именно в Стокгольме.

www.stockholmregion.org

www.regeringen.se

Интернет помогает жителям Стокгольма связываться со Службой здравоохранения

Начиная с этого года, более 100 000 жителей региона Стокгольма смогут связаться со своим лечащим врачом, записаться на прием, получить медицинскую консультацию или рецепт с помощью Интернет. Все это стало возможным благодаря новой электронной службе под названием «Моя медицинская карточка», организованной Советом региона

Стокгольма. На сегодняшний день со Службой здравоохранения работают уже более 40 поликлиник и 3 хирургических отделения. В ближайшем будущем на портале www.vardguiden.se планируется ввести еще несколько новых функций. Пациенты смогут получать выписки из своих медицинских карточек и отправлять их через Интернет. Отдельные группы больных, в частности, страдающие астмой или ревматизмом, смогут сами обновлять свои карточки и, таким образом, будут постоянно наблюдаться лечащим врачом. Согласно прогнозам, через 2 года более 250 000 жителей региона Стокгольма будут связываться со Службой здравоохранения в режиме реального времени.
www.vardguiden.se
www.bas.stockholm.se

Появление новой компании в сфере биотехнологий

Каролинский инвестиционный фонд и Шведский фонд развития промышленности приняли решение о начале финансирования компании, которая будет работать в сфере биотехнологий при Каролинском институте. В 2003 году был основан Каролинский фонд развития, и за последние шесть месяцев в него поступило около 100 млн шведских крон от частных инвесторов. Сейчас планируется открытие новой компании, которая будет заниматься разработкой передовых средств для борьбы с раковыми заболеваниями. Открытие компании под названием Oncoperptides позволит реализовать научные исследования на практике.
www.bas.stockholm.se

8. Транспорт

Снижение цен на железнодорожные билеты в Швеции

С 14 февраля 2004 года в Швеции были введены новые тарифы на билеты железнодорожной компании «Государственные железные дороги» (Statens Järnvägar). В результате этого шага цены на отдельные маршруты были снижены на 30 и более процентов.

Одним из нововведений стал так называемый “just nu” тариф, билеты по которому можно купить не позднее, чем за день до поездки. Чем раньше осуществляется покупка, тем ниже цена билета. Стоимость проезда по этому тарифу также напрямую зависит от рыночного спроса и заполненности поездов.

Существенно ниже обычной стала стоимость билетов на поезда, которые идут по понедельникам – четвергам в утренние (10.00-14.00) и вечерние (после 19.00) часы, пятницу и воскресенье до 12.00 и в течение всей субботы. Предварительная продажа билетов, как и прежде, осуществляется в железнодорожных кассах, через Интернет и в специальных автоматах.
www.sj.se

9. Оказывается...

Подземный переход для лягушек

Скоро у шведских лягушек появится ещё один собственный подземный переход. В Швеции уже существует два аналогичных сооружения.

Наибольшую опасность для жизни земноводных, стремящихся завести потомство, в Швеции представляет маршрут к пруду, пролегающий через трассу 161. Шведское Национальное дорожное управление (Vägverket) приняло решение о строительстве туннеля длиной 150 м, который пройдет под трассой.

До сих пор земноводным помогали специальные служащие, которые собирали их вдоль дороги и переносили в пластиковых контейнерах на другую сторону. Однако не всем лягушкам хватало терпения дождаться своей очереди и, рискуя жизнью, они спешили перейти дорогу сами, что не всегда заканчивалось удачно.

Предполагается, что новым туннелем станут пользоваться и саламандры, обитающие неподалеку.

www.tt.se

8. Полезные ссылки

- www.stockholm.se - Администрация города Стокгольма. Политика, экономика, туризм и т.д.
- <http://www.stockholmregion.org/tpl/topic.asp?ID=457> - архив бюллетеней «Northwest Russia: Facts and Events» на сайте Европейского комитета региона Стокгольма.
- <http://workshop.stockholm.spb.ru> - фотографии со шведского туристского workshop, организованный Шведским советом по туризму при поддержке авиакомпании «Скандинавские авиалинии, SAS» и содействии Представительства региона Стокгольма в Санкт-Петербурге 29 октября 2003
- www.stockholmtown.com – Центр по развитию въездного туризма города Стокгольма. Полезная информация для туристов о Стокгольме.
- www.stofair.se - стокгольмский выставочный комплекс «Стокгольмские международные выставки».
- www.norden.se/nordpraktik - информация о совместной российско-шведской правительственной программе подготовки кадров «Нордпрактик – Новые менеджеры для России».
- www.sweden.spb.ru - Генеральное консульство Швеции в Санкт-Петербурге
- www.swedishtrade.se - Шведский экспортный совет
- sed.swedishtrade.se/e/index.htm - шведские предприятия, база данных.
- www.sweden.se - информация о Швеции. Экономика, политика, технологии, события, туризм и т.д.
- www.isa.se - правительственная организация Шведского инвестиционного агентства (Invest in Sweden Agency, ISA), предоставляющая информацию для тех, кто заинтересован в инвестициях в Швецию.
- www.sverigeturism.se/smorgasbord - поиск информации о Швеции для туристов.
- www.gulasidorna.se - шведский поисковый портал: шведские фирмы, организации, предприятия.
- www.itsweden.se - информационные технологии в Швеции.
- www.skogsresurs.com, www.skogssverige.se - лесные ресурсы Швеции.